

CAT[®]



**Отбойный молоток
CAT® DX2010
Руководство по
эксплуатации**

Содержание

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом	5
Безопасность на рабочем месте	5
Электробезопасность	5
Личная безопасность.....	6
Правильное использование электроинструмента	6
Сервисное обслуживание	7
Предупреждения по технике безопасности при работе с отбойным молотком	7
Условные обозначения	9
Схема устройства	10
Инструкции по эксплуатации	11
Назначение устройства.....	11
Установка дополнительной рукоятки	11
Оснастка (не входит в комплект поставки).....	11
Использование выключателя.....	13
Смазывание инструмента.....	13
Обслуживание	14
Возможные проблемы и способы их решения	14
Технические характеристики	14
Информация о шуме	15
Информация о вибрации	15
Упаковка	16
Комплектация	16
Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации	16
Дополнительная информация	17

Оригинальные инструкции по безопасной эксплуатации устройства

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту.

Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и (или) тяжелых травм.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Не измененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на не скользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате их частого использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию правил техники безопасности при работе с ними. Небрежное обращение влечет за собой риск мгновенного получения тяжелых травм.

Правильное использование электроинструмента

- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Это предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не знакомым с данной инструкцией или не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Проводите обслуживание электроинструментов и принадлежностей.
- Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание,

поломку либо какие-либо другие условия, которые могут негативно повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

- Необходимо содержать режущий инструмент в хорошо заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Используйте данный электроинструмент, а также принадлежности, рабочие инструменты, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Замасленные рукоятки и поверхности для хвата сразу же очищайте — они должны быть сухими и чистыми. Скользкие рукоятки и поверхности для хвата не обеспечивают безопасное управление и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

Сервисное обслуживание

Обслуживание электроинструмента должно выполняться авторизованным сервисным центром и только с использованием оригинальных запчастей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

Предупреждения по технике безопасности при работе с отбойным молотком

- Надевайте средства для защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Используйте дополнительные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля над инструментом может привести к травмам.
- При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур, держите электроинструмент за изолированные поверхности. При контакте рабочего инструмента с находящимся под напряжением проводом на металлических частях электроинструмента может появиться напряжение, что может стать причиной удара электрическим током.
- Всегда надевайте противопылевой респиратор.

Перечень критических отказов

- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Возможные ошибочные действия персонала

- Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом.
- Не использовать на открытом пространстве во время дождя.
- Не включать при попадании воды в корпус.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа или аварии следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Критерии предельных состояний

- Наличие любых повреждений электрического кабеля.
- Наличие любых повреждений корпуса изделия: трещин, деформаций и механических повреждений наружной и внутренней поверхностей основных сборочных единиц, приводящих к потере герметичности и работоспособности аппарата.
- Выработка назначенного срока службы.

Квалификация обслуживающего персонала

Данный инструмент должен обслуживаться специально обученным персоналом в авторизованном сервисном центре.

Условные обозначения



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен изучить инструкцию по эксплуатации



Предупреждение



Надевайте средства для защиты глаз



Надевайте средства для защиты органов слуха

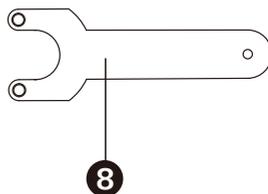
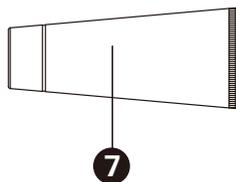
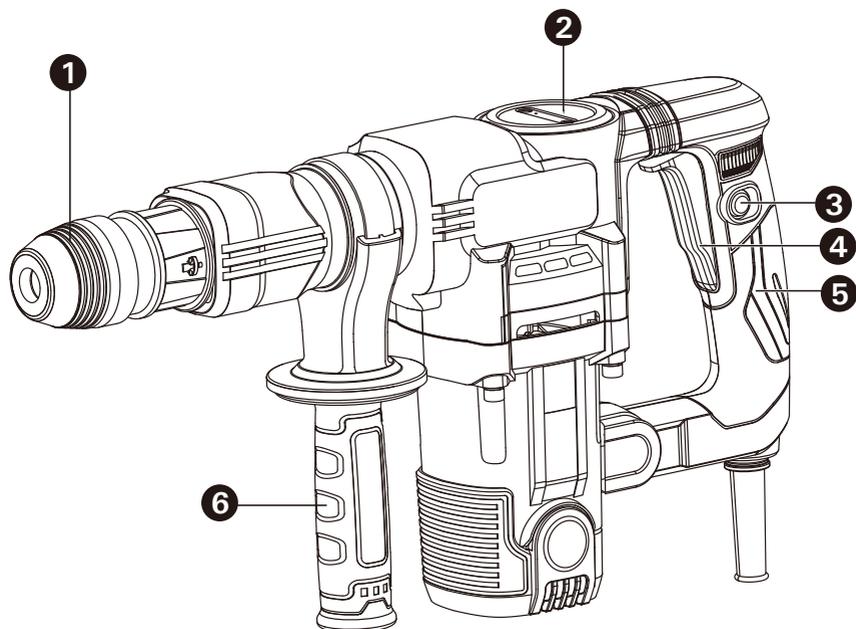


Надевайте противопылевой респиратор



Двойная изоляция

Схема устройства



1. Шестигранный патрон.
2. Масляная крышка.
3. Кнопка блокировки.
4. Выключатель.
5. Основная рукоятка.
6. Дополнительная рукоятка.
7. Тюбик со смазкой.
8. Ключ.

Инструкции по эксплуатации

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

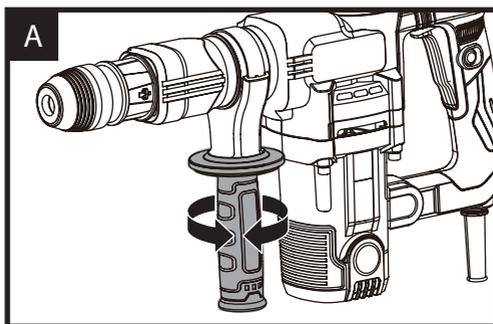
Назначение устройства

Отбойный молоток предназначен для разрушения бетона, дорожных покрытий, кирпича, штукатурки; выполнения пазов, каналов, проемов в зданиях, сооружениях и для других строительно-монтажных работ с использованием оснастки, конструктивно совместимой с устройством и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.

Установка дополнительной рукоятки

Вращайте ручку против часовой стрелки, чтобы ослабить дополнительную рукоятку.

Наденьте дополнительную рукоятку на инструмент и поверните ее в требуемое рабочее положение. Вращайте ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать дополнительную рукоятку.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во время работы необходимо использовать дополнительную рукоятку.

Оснастка (не входит в комплект поставки)

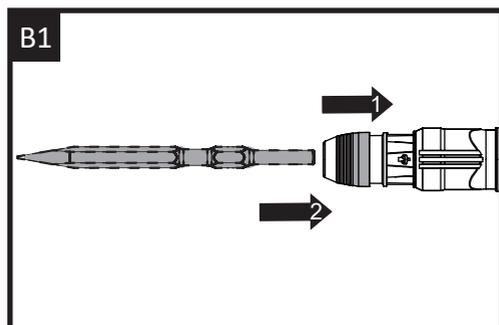
При использовании шестигранного патрона оснастку можно легко заменить без других вспомогательных инструментов.

Пылезащитный колпачок предотвращает попадание пыли на хвостовик оснастки во время работы. При установке оснастки соблюдайте осторожность, чтобы не повредить пылезащитный колпачок.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При повреждении пылезащитного колпачка нужно заменить его. Во избежание возникновения опасной ситуации его замену должен осуществлять специализированный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.

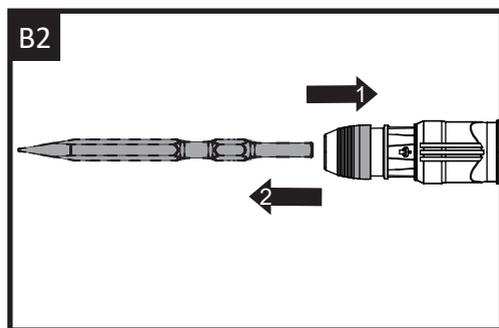
Установка долбежной оснастки

Оттяните шестигранный патрон и вставьте в него долбежную оснастку.
Отпустите шестигранный патрон, чтобы зафиксировать оснастку.
Потяните оснастку, чтобы убедиться, что она зафиксирована.



Извлечение оснастки

Оттяните шестигранный патрон и извлеките оснастку.



ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения эффективной работы используйте острую оснастку.

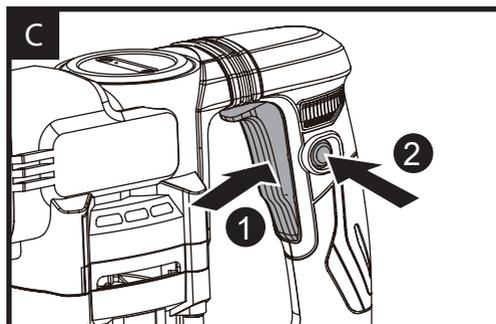
Использование выключателя

Выключатель

Нажмите выключатель, чтобы запустить инструмент, и отпустите, чтобы остановить его.

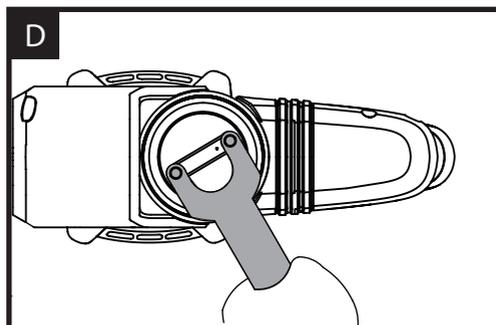
Длительное использование

Нажмите выключатель и затем кнопку блокировки, а потом отпустите сначала выключатель и затем кнопку блокировки. Теперь выключатель заблокирован для непрерывного использования инструмента. Чтобы выключить инструмент, просто нажмите и отпустите выключатель.



Смазывание инструмента

Откройте масляную крышку ключом и добавьте необходимое количество смазки.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если инструмент совершает удары медленнее, срочно проверьте уровень смазки и своевременно добавляйте ее, чтобы продлить срок службы инструмента.

Обслуживание

Выньте вилку из розетки перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта.

В этом электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя. Не допускайте попадания пыли на какие-либо органы управления. Иногда через вентиляционные отверстия видны искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасной ситуации он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.

Возможные проблемы и способы их решения

1. Если электроинструмент не запускается, сначала проверьте вилку на источнике питания.
2. Если эффективность работы электроинструмента слишком низкая, добавьте достаточно смазки в смазочную емкость.
3. Если эффективность работы электроинструментом снизилась, проверьте, не затупилась ли оснастка.
4. Если устранить проблемы не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Технические характеристики

Модель	DX2010
Торговая марка	CAT®
Параметры сети	220–240 В ~ 50 Гц
Мощность	1200 Вт
Тип патрона	SDS Max
Частота ударов	3500 уд/мин
Сила удара	15 Дж
Тип крепления шнура питания	Y
Класс защиты от поражения эл. током	II
Вес	6,1 кг

Информация о шуме

Уровень звукового давления L_{pA} (K=3), дБ(A)	88,04
Уровень звуковой мощности L_{wA} (K=1,81), дБ(A)	102,04
Надевайте средства для защиты органов слуха.	

Информация о вибрации

Уровень вибрации (K=1,5), m/s^2	25,26
-----------------------------------	-------

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Уровень вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов применения инструмента с учетом приведенных ниже примеров и других вариантов использования инструмента:

- Способы использования инструмента и разрезаемые или просверливаемые материалы.
- Обслуживание инструмента и поддержание его в хорошем состоянии.
- Использование для электроинструмента подходящей рабочей оснастки, которая имеет надлежащую остроту и находится в хорошем состоянии.
- Плотность захвата ручек и использование антивибрационных принадлежностей (при наличии).
- Использование инструмента в соответствии с его конструктивными особенностями и настоящими инструкциями.

При ненадлежащем применении этот инструмент может вызвать вибрационную болезнь.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но фактически не используется. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.

Постарайтесь свести риск воздействия вибрации и шума к минимуму.

Всегда используйте только острую оснастку.

Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (для изделий, в которых это применимо).

Если инструмент планируется использовать регулярно, приобретите антивибрационные и противощумные принадлежности.

Спланируйте свой рабочий график так, чтобы распределить применение любого инструмента с высоким уровнем вибрации на несколько дней.

Упаковка

При длительном неиспользовании инструмента отключите его от электросети или выньте аккумулятор, очистите инструмент, поместите его в оригинальную упаковку и поставьте в сухое помещение вне доступа прямых солнечных лучей.

Комплектация

- Устройство.
- Руководство по эксплуатации.
- Дополнительная рукоятка.
- Тюбик со смазкой.
- Ключ.

Мы рекомендуем приобретать принадлежности в том же магазине, где был приобретен сам инструмент. Дополнительную информацию см. на упаковке принадлежности. Персонал магазина может помочь вам и дать совет.

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- При постановке устройства на длительное хранение (консервацию) упакуйте изделие в соответствии с рекомендациями из раздела «Упаковка» данного руководства по эксплуатации и обеспечьте следующие условия: температура воздуха в помещении должна составлять от 0 °С до 50 °С; относительная влажность воздуха не должна превышать 95%; в помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

Дополнительная информация

Изготовитель: Позитэк Тэкнолоджи (Чайна) Ко., Лтд.
№ 18, шоссе Дунван, промпарк Сучжоу, пров. Цзянсу, Китай.
Сделано в Китае.

Manufacturer: Positec Technology (China) Co., Ltd.
No.18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu Province, P.R. China.

Филиал изготовителя: Позитэк Машинэри (Чжанцзяган) Ко., Лтд.
№9, шоссе Хайсинь, Наньфэн, г. Чжанцзяган, пров. Цзянсу, Китай.
Manufacturer's branch: Positec Machinery (Zhangjiagang) Co., Ltd.
Китай, No. 9, Haixin Road, Nanfeng Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province 215628.

Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Атлас»,
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.
Адрес электронной почты: atlas.llc@ya.ru.

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Спецификации, информация о продукте и его функционал могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.



Товар изготовлен (мм.гггг) / Тауар жасалған күні (аа.жжжж): _____ V.1

Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть. Дефект, вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

Гарантийный талон

SN/IMEI: _____

Дата постановки на гарантию: _____

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 36 месяцев.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



